



Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung
vom 19. Dezember 2019,
13 Uhr, Rathaus**

Traktanden:

1. Protokoll der Sitzung vom 21. November 2019
2. Botschaft Zusammenschluss Stadt Chur mit Gemeinde Haldenstein
3. Botschaft Budget 2020/GPK-Bericht der Stadt Chur, Teuerungsausgleich für das Jahr 2020/ Stellungnahme zu den Änderungsanträgen der GPK zum Budget 2020
4. IBC Energie Wasser Chur; Budget 2020 (Kenntnisnahme)
5. Botschaft Immobilien Trist Chur AG, Triststrasse 15, Baurechtsgrundstück Nr. 5860, Parzelle Nr. 6337; Neuüberbauung mit neuen Baurechtsbestimmungen
6. Botschaft Bericht Planung Schulanlage Ringstrasse
7. Botschaft Türligarten; Kindertagesstätte und Aula
8. Botschaft Teilprojekt Gaststadt/Zentrumsstadt Positionierung; Projekt «CURIA URBANA»
9. Auftrag Anita Mazzetta und Mitunterzeichnende für eine Aktion zur Solarenergieförderung; Antrag um Fristverlängerung
10. Interpellation FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend «Kostendeckende» Abwassergebühren führen zu hohen Ertragsüberschüssen; Antwort
11. Ersatzwahl in die Geschäftsprüfungskommission (Mitglied) für den Rest der Legislatur 2017–2020
12. Ersatzwahl eines Mitglieds in den Berufsschulrat der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) für den Rest der Amtsperiode 2017–2020
13. Fragestunde vom 19. Dezember 2019 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)
14. Wahl des Präsidiums für das Jahr 2020
15. Wahl des Vizepräsidiums für das Jahr 2020

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Über Chur→Gemeinderat→Sitzungen) heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich.

**Redaktionsschluss:
Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr**



Der Samichlaus hat vergangenen Sonntag den Churer Kindern einen Besuch abgestattet.

Foto mc

Stadtkanzlei

Schliessung der Büros der städtischen Verwaltung über Weihnachten/Neujahr

Die Büros bleiben geschlossen am:

Dienstag, 24. Dezember 2019
Mittwoch, 25. Dezember 2019
Donnerstag, 26. Dezember 2019
Dienstag, 31. Dezember 2019
Mittwoch, 1. Januar 2020
Donnerstag, 2. Januar 2020

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- 1 Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte

– eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

- Erwachsene Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre
- Kinder und Jugendliche bis 18 J. Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre
zuzüglich Portokosten pro Ausweis Fr. 6.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt 10 Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

**Einwohnerdienste der Stadt Chur,
Stadthaus, Masanserstrasse 2,
1. Obergeschoss**

Stadtpolizei

Hundetaxe 2020

Der Stadtrat hat die Hundetaxe des Jahres 2020 für jeden Hund auf Fr. 150.– festgelegt. Nachfolgende Hunde sind von der Taxe befreit: Hunde mit Prüfungsausweis, welche einsatzfähig sind und zum Allgemeinwohl der Menschen eingesetzt werden, wie: Lawinen-, Polizei-, Therapie-, Blindenführer-, Such-, Sanitäts- und Katast-

rophenhunde etc. Der Prüfungsausweis respektive die Einsatzfähigkeit des Hundes ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen bzw. zu belegen. Für Hunde, welche nicht mehr einsatzfähig sind, muss die volle Hundetaxe entrichtet werden.

Für nachfolgende Hunde wird die Taxe zur Hälfte reduziert:

1. Hunde, die dem Allgemeinwohl der Tiere dienen, wie Hirtenhunde, Schweisshunde etc. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr einsatzfähig sind, muss die ganze Hundetaxe entrichtet werden.
2. Hunde, welche das HHB-Brevet der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) erlangt haben, können den Wiederholungskurs weiterhin bei der SKG absolvieren. Hunde, welche zukünftig ein Brevet erlangen wollen, können das Nationale Hundehalterbrevet (NHB) absolvieren. Das NHB kann ebenfalls bei der SKG abgeschlossen werden. Die Vergünstigung bleibt bestehen, wenn das Brevet alle zwei Jahre, nach Absolvierung eines Wiederholungskurses, durch die SKG bestätigt wird. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr über das Brevet der SKG verfügen, erfolgt keine Reduktion der Hundetaxe.
3. Sporthunde, welche eine anerkannte Prüfung vorweisen können. Die Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzulegen. Für Hunde, welche nicht mehr über eine anerkannte Prüfung verfügen, muss die Hundetaxe voll entrichtet werden.

Bezüger/innen von Ergänzungsleistungen und Sozialhilfeempfangende sind von der Bezahlung der Hundetaxe befreit. Die dementsprechende Bestätigung ist jährlich, nach Erhalt der in Rechnung gestellten Hundetaxe, der Stadtpolizei vorzuweisen.

Eine Reduktion oder ein Erlass der Hundetaxe ist nur möglich, wenn der Hundehalter nicht gegen das Tierschutzgesetz beziehungsweise die Tierschutzverordnung verstossen hat.

Anmeldung für das Jahr 2020:

Die Meldepflicht für junge Hunde beginnt ab dem 4. Lebensmonat und wird pro rata erhoben. Bei der Anmeldung von Hunden muss der Heimtierausweis und die Amicus-Card (Datenkarte Mikrochip) mit den Angaben über den/die Hundehalter/in, die Rasse, den Namen, das Geschlecht, Alter und Gewicht des Hundes vorgewiesen werden.

Jeder Hundehalter ist verantwortlich, dass sein Tier in der Amicus-Datenbank registriert ist und dass die Daten aktuell gehalten werden.

Die Hundetaxe für das Jahr 2020 wird mittels Rechnungsstellung eingezogen.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Grabenstrasse, Postplatz–Untertor

Baumeister- und Belagsarbeiten

Belagsabbruch	950 to
Beläge	995 to
Fundationsschicht	1 780 m ³
Randabschlüsse	220 m
Mischabwasserleitungen	80 m
Meteorwasserleitung	145 m
EW Kabelblock	50 m
Wasserleitung/Gasleitung (Grabenlänge)	200 m

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: März 2020
Bauende: 12. August 2020

Submission: ab Freitag, 6. Dezember 2019, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Grabenstrasse, Postplatz–Untertor

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind ungültig.

Eingabefrist: Freitag 17. Januar 2020 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Notfalldienste

• **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• **Apotheken in der Stadt Chur**
Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.00–16.00

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Medi Porta Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden.
Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Verbindlichkeit
der Angebote: 12 Monate

Bezug der
Unterlagen: Die Unterlagen können unter
<https://www.simap.ch> oder
bei den Tiefbaudiensten
der Stadt Chur, Stadthaus,
Masanserstrasse 2, 7001 Chur,
bezogen werden.
Telefon 081 254 51 61

Preis Unterlagen/
Zahlungs-
modalitäten: gemäss Preisliste in Offerte,
gegen Rechnung.

Ort und Dauer
der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur,
Stadthaus, Masanserstrasse 2,
7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der
Angebote: Dienstag, 21. Januar 2020,
14 Uhr, Tiefbaudienste der
Stadt Chur, Stadthaus,
Masanserstrasse 2, 7001 Chur
Tiefbau, 2. OG (Anmeldung
beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
Telefon 081 254 51 61,
Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittel-
belehrung: Gegen diese Ausschreibung
kann innert 10 Tagen seit Pu-
blikation beim Verwaltungs-
gericht des Kantons Graubün-
den, Obere Plessurstrasse 1,
7001 Chur, schriftlich Be-
schwerde erhoben werden.
Die Beschwerde ist im Doppel
einzureichen und hat die Be-
gehren, deren Begründung
mit Angabe der Beweismittel
sowie die rechtsgültige Unter-
schrift zu enthalten.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 6.–26. Dezember 2019
Auflageort: Empfang Departement Bau Planung
Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen: sind bis
26. Dezember 2019 schriftlich und begründet bei
den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat,
Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen

Bauherrschaft **Bauobjekt**

**Kantonsspital
Graubünden
Immobilien AG,
Chur,
vertreten durch
Staufer und Hasler
Architekten AG,** **Loëstrasse 170,
Kataster Nr. 1624
(BR 12888)**
Kantonsspital Graubünden,
Teilabbruch Haus A,
Anbau Haus Q, Neubau
Fahrzeugunterstand auf

Frauenfeld
Planverfasser:
Staufer und Hasler
Architekten AG,
Frauenfeld

**Schmid Nino
Erben, Chur**

**Kantonsspital
Graubünden,
Chur**

**Clear Channel
Schweiz AG,
Hünenberg**

der Nordostseite und
Umgebungsanpassungen

**Ottostrasse 30,
Kataster Nr. 1525**
Einbau Dacheinschnitt auf
der Südseite sowie Dach-
und Fassadensanierung

**Loëstrasse 99,
Kataster Nr. 200
(BR 12887)**
Kantonsspital Graubünden,
Kreuzspital, Neubau Rau-
cherunterstand auf der
Ostseite

**Ringstrasse 170,
Kataster Nr. 4712**
Neubau Plakatstelle für
Wechselreklamen (F12)

Feuerwehr/Brandschutz

Advents- und Weihnachtszeit

Als Vorboden des Weihnachtsfests schaffen
Adventskränze jene feierliche Stimmung, welche
den kommerziellen Rummel fast vergessen
lässt. Da sie in der Regel länger als Christbäume
als Dekoration dienen müssen, stellen die Krän-
ze aus Tannenreisig eine nicht zu unterschät-
zende Brandgefahr dar. Erfahrungen haben ge-
zeigt, dass sich angesengtes Reisig – es mag
den typisch weihnachtlichen Geruch verbreiten
– explosionsartig entzünden kann. Im Umgang
mit Kerzenlicht sind deshalb die elementarsten
Regeln einzuhalten:

**Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt
lassen. Ebenso sind Zündhölzer und
Feuerzeuge für Kinder unzugänglich auf-
zubewahren.**

Kerzen auswechseln, bevor die Flammen das
Reisig erreichen können.

Noch ein Tipp:

Stellen Sie einen Kübel mit Wasser, eine Löschdecke
oder einen Handfeuerlöscher bereit – für alle Fälle.
Merkblätter über den Brandschutz in der Advents-
und Weihnachtszeit sind bei der Gebäudever-
sicherung Graubünden, Ottostrasse 22, Chur,
oder bei den Hochbaudiensten der Stadt Chur,
Brandschutz, Masanserstrasse 2, erhältlich.

**Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehrort;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!**

Grün und Werkbetrieb

Wald und Alpen Christbäume aus dem Churer Wald

Bei uns kaufen Sie Christbäume aus dem Wald!
Die Bäume werden **laufend frisch geschnitten**
und kommen so auf dem kürzesten Weg zum
Verkauf.

Unser Betrieb ist nach den FSC-Richtlinien
(FSC 100 %: TUVDC-FM/COC300015) zertifi-
ziert. Eine Bestätigung, dass unsere Produkte aus
vorbildlich bewirtschafteten Wäldern stammen.

Verkaufsdaten:

Samstag, 14. Dezember 2019, 08.30–11.30 Uhr
Montag, 16. Dezember–Freitag, 20. Dezember 2019,
13.15–17.00 Uhr

Samstag, 21. Dezember 2019, 08.30–11.30 Uhr
Montag, 23. Dezember 2019, 13.15–17.00 Uhr

Ort:

Der Verkauf findet im Werkhof an der Industrie-
strasse 14 statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wald und Alpen

Wegsperrung: Signal – Mittenberg – Fürsten- brunnen

Infolge Holzschlag und Seilbahntransport im
Gebiet Signal–Mittenberg–Fürstenbrunnen wer-
den die Mittenbergstrasse und die Fuss- und
Fahrwege ab **sofort bis ca. Ende April 2020**
teilweise gesperrt. Die Absperrungen und Um-
leitungen werden mittels **Abschrankungen
vor Ort signalisiert.**

Die Mittenbergstrasse fungiert als Abladeplatz
bei den Seilarbeiten und ist nicht permanent,
sondern nur tagsüber an den Wochentagen
gesperrt. Die Fusswege bleiben aber gesperrt.
Sobald die Arbeit an einzelnen Seillinien been-
det ist, werden die betreffenden Absperrungen
aufgehoben.

Der Mittenberg ist immer vom Haldenhüttli
über den Kopfwaldweg und/oder von der Berg-
gasse über den Fussweg erreichbar.

Gesperrt sind auch die Verbindungswege
Mittenbergstrasse–Kaltbrunnenweg und Mit-
tenberg–Heckenhütte.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Schulwesen Stadt Chur

Stadtschule Chur

Schliessung der Büros über Weihnachten und Neujahr 2019/2020

Das Schulsekretariat bleibt geschlossen:

**Montag, 23. Dezember 2019, bis und mit
Freitag, 3. Januar 2020**

Gerne sind wir ab Montag, 6. Januar 2020, wie-
der für Sie da. Wir wünschen Ihnen frohe und
besinnliche Festtage.

Anmeldungen für das Schuljahr 2020/21

Eintritt in den Kindergarten

Die Anmeldeformulare für Kinder mit Jahrgang 2015 sind den Eltern Ende November 2019 zugestellt worden. Für Kinder mit Jahrgang 2014, welche erst jetzt in den Kindergarten eintreten möchten, kann das allgemeine Anmeldeformular für den Eintritt in die Stadtschule auf www.stadtschule.chur.ch unter Dienstleistungen → Publikationen/Downloads verwendet werden.

Anmeldefrist: 31. Dezember 2019.

Die Mitteilung über die Zuteilung erfolgt Mitte Mai 2020.

Eintritt in die 1. Klasse

Auf Beginn des Schuljahres 2020/21 (Montag, 17. August 2020) werden folgende Kinder schulpflichtig:

- Kinder mit Jahrgang 2013
- von der Schulpflicht zurückgestellte Kinder

Die Schuldirektion kann die Bewilligung zum vorzeitigen Schuleintritt auf Gesuch hin erteilen oder Kinder in der Schulpflicht zurückstellen, wenn ein schulpsychologisches Gutachten diese Massnahme entsprechend bescheinigt. Die Anmeldekarten wurden Ende November 2019 zugestellt.

Anmeldefrist: 31. Dezember 2019.

Die Mitteilung über die Zuteilung erfolgt Mitte Mai 2020.

Vorzeitiger Kindergarteneintritt

Gemäss dem geltenden Schulgesetz können auch Kinder in den Kindergarten aufgenommen werden, welche bis zum 31. Dezember des laufenden Kalenderjahres das vierte Altersjahr erfüllen. Dazu muss ein Kind in seiner Entwicklung den Gleichaltrigen in seinen Fähigkeiten deutlich voraus sein.

Das Antragsformular für den vorzeitigen Kindergarteneintritt kann auf www.stadtschule.chur.ch unter Dienstleistungen → Publikationen/Downloads heruntergeladen werden.

Anmeldefrist: 31. Dezember 2019.

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Sonntag, 8. Dezember Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum 2. Advent**
Pfarrer Erich Wyss
Predigttext: Luk. 21, 25-33
Musik: Jugendmusik Chur,
Stephan Thomas, Orgel

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum 2. Advent**
gestaltet von Pfarrer Daniel Wieland

und dem Gastchor «Shalom».
Anschliessend Kirchenapéro
Taufe von Collin Paul und
Kalia Vanessa Schmid

Kirche Masans, Kirchgemeindesaal

18.00 Uhr **ökumenische Familienfeier**
Sternwärts geht unser Adventsweg
von der Kirche ums Pfarrhaus zum
Adventsfenster in den Gemein-
desaal mit Pfarrerin Gisella Belleri und
Pater Cyriac
Musikalische Gestaltung: Diakon
Christoph Brüning und Isabella Schmid
Herzlich lädt die Quartierkommission
Masans zu Suppe und Brezel ein.

Kollekte: Christian Solidarity International

Dienstag, 10. Dezember

Erlöserkirche

15.00 Uhr **Ökumenische Kleinkinderfeier**
Pfarrer Andreas Rade
«Advent»
Anschliessend Basteln und gemüt-
liches Beisammensein mit Zvieri

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen
das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66,
die zuständige Pfarrperson – auch übers Wo-
chenende.

Duftende Weihnachtskrippe in der Comanderkirche

Fr, 6.12., bis 6.1., 9 bis 18 Uhr, Comanderkirche.
Täglich geöffnet mit wöchentlich wechselnden
Szenen.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 6.12., 17 bis 21 Uhr, Comanderzentrum, mit
Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen,
Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen...

Turmblasen im Advent

Sa, 7.12., bis 21.12., 16Uhr, Martinskirche Chur,
¼ Stunde Adventsmusik vom St. Martinsturm

Begegnungscafé: Kontakte pflegen und Leute kennenlernen

Di, 10.12., 9 Uhr, Comanderzentrum. Jeden
Dienstag für SeniorInnen und alle Generationen.
Heute gemütliches Beisammensein mit den
Freiwilligen.

Frauenarbeitskreis Comander

Di, 10.12., 14 Uhr, Comanderzentrum, Zvieri mit
Spendenübergabe

Mittagessen für SeniorInnen

Mi, 11.12., 12 Uhr, Kirche Masans, Kirchgemein-
desaal, Anmeldung Erbeten, Tel. 081 353 59 00

Probe Weihnachtsspiel

«Die Weisen und der Stern»

Mi, 11.12., bis 18.12., 14 bis 16 Uhr, Comander-
kirche, Das Weihnachtsspiel wird im Familien-

gottesdienst am Sonntag, 22. Dezember 2019,
10 Uhr, vorgetragen.

Öffnungszeiten Reformierte Kirche Chur

Montag geschlossen, Dienstag bis Donnerstag
8.30–11.30 Uhr und 14–17 Uhr,
Freitag 8.30–11.30 Uhr

Kirchlicher Sozialdienst

Reformierte Kirche Chur

Telefonisch erreichbar Dienstag bis Donnerstag
von 8 bis 11.30 Uhr. Telefon 081 252 62 32.
Termine nach Vereinbarung

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde
Steinbach

Sonntag, 8. Dezember

10.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in
Passugg-Araschgen

Pfarramtsvertretung:

Pfarrer Fritz Peer, Tel. 081 353 13 16

E-Mail: f.peer@bluewin.ch

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem
«Pfarrblatt» oder unserer Homepage:
www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 7. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 8. Dezember

7.30 Uhr hl. Messe
8.45 Uhr hl. Messe in der ausserordentlichen
Form
10.00 Uhr Ökum. Gottesdienst in Passugg-
Araschgen, anschl. Kirchenkaffee
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei
Churer Pfarreien

Montag, 9. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe
Gebetsnachmittag Lourdesverein
13.30 Uhr Beichtgelegenheit
14.00 Uhr Rosenkranzandacht
14.45 Uhr hl. Messe

Dienstag, 10. Dezember

6.00 Uhr Rorate-Messe, anschl. Frühstück im
Pfarreisaal
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 11. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 12. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des
Allerheiligsten

Freitag, 13. Dezember

6.30 Uhr hl. Messe
16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI
Samstag, 7. Dezember

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 8. Dezember

10.00 Uhr hl. Messe

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei Churer Pfarreien

Mittwoch, 11. Dezember

6.00 Uhr Rorate-Messe mit Harfenklängen, anschl. Frühstück

Donnerstag, 12. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 13. Dezember

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI
Samstag, 7. Dezember

18.30 Uhr Familiengottesdienst mit Kinderchor

Sonntag, 8. Dezember

10.30 Uhr hl. Messe mit dem Männerchor Chur

18.00 Uhr ökum. Adventsfeier in der Kirche Masans

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei Churer Pfarreien

Dienstag, 10. Dezember

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 12. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL
Samstag, 7. Dezember

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK
Sonntag, 8. Dezember

10.30 Uhr hl. Messe

17.00 Uhr Trauerfeier zum Weltgedenktage für verstorbene Kinder

SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC
Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur www.focusc.ch

Sonntag, 8. Dezember

9.30 Uhr aus der Serie «Quo vadis Welt»
Zum Thema: gesuchte Welt
Kinder- und Teenie-Programm
Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

Verschiedenes

Alzheimer Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden
Poststrasse 9, 7000 Chur
Tel. 081 253 91 42
Info.gr@alz.ch / www.alz.ch/gr

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
– Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
– Vermietung von Ringleitung
– Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hinderisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden

Engadinstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 058 775 17 17

graubuenden@proinfirmis.ch / www.proinfirmis.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle/Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse und Veranstaltung führen wir in Chur und Umgebung durch:

Bewegungskurse: Aquawell

– die Wassergymnastik der Rheumaliga

mittwochs 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

Für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache

Gourmet-Anlässe:

Referat und Fachinformationen/

Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur

Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung erfahren Sie an den Gourmet-Anlässen, welche die Klubschule Migros in Chur gemeinsam mit der Rheumaliga durchführt.

Daten: 17.1., 14.2., 20.3., 27.4., 27.5.2020

Die Veranstaltungen sind in zwei Teile gegliedert.

1. Teil der Veranstaltung 17.30 bis 18 Uhr:

keine Anmeldung, kostenlos

2. Teil der Veranstaltung 18 bis 21.20 Uhr:

Anmeldung bei Klubschule Migros Chur, kostenpflichtig

Patientenbildung für Menschen mit Rheuma und Schmerzen

4. bis 25. März 2020, jeweils mittwochs 17 bis 19.30 Uhr, Anmeldung bis 13.2.2020

Vorträge und Fachinputs durch Facharzt Rheumatologie oder Gesundheitscoach zu Themen wie Gesundheitsfaktoren und Rheuma-Prävention; Stress-Symptome, Vermeidung, Bewältigung; nonverbale und verbale Kommunikation; Ernährung, Bewegungsprogramme, Alltags-Hilfsmittel. Vier bis acht Personen, fachgeleitete Gruppe. Änderungen der Kursinhalte vorbehalten.

Weitere Auskünfte zur Patientenbildung gibt die Beratungsstelle, Telefon 081 511 50 03, a.schmider@rheumaliga.ch, und finden Sie auf der Homepage www.rheumaliga.ch/sgfl.

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Graubünden und Rheintal

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat.

- Erfahrungen austauschen und davon profitieren
 - gehört werden und Zuhören
 - gemeinsam beweglich bleiben im Geist, der Seele und dem Körper
 - Halt geben und Halt finden
- Direkter Kontakt zur Gruppe
Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46
Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch
Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

081 258 45 84

info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans

Kontakttelefon: 081 353 71 01

vask.Graubünden@bluemail.ch

www.vaskgr.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden

Ottoplatz 1, Postfach 368

7001 Chur

Tel. 081 300 50 90

info@krebssliga-gr.ch / www.krebssliga-gr.ch

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:
Selbsthilfegraubünden
Reichsgasse 25
7000 Chur
E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch
Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

incontro chur

Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbstverwaltete neue Begegnungsort von und für Seniorinnen und Senioren. Ein Ort für geselliges Beisammensein, für den Austausch untereinander sowie ein Ort, um Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. incontro chur bietet zudem Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten zu verabreden und etwas gemeinsam zu unternehmen. Im incontro chur wird den unterschiedlichen Bedürfnissen der Seniorinnen und Senioren nach Begegnung, Vernetzung, Information und Aktivität Rechnung getragen. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr im

Cafeteria-Restaurant des ARGO Wohnheimes, Gartenstrasse 16, in Chur.

Zusätzlich zum incontro café werden jeden Monat eine bis zwei Veranstaltungen durchgeführt. Weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Offenes Singen

Leitung: Rico Peterelli, Musiklehrer,
Hans Peter Egli am Klavier
Datum: Donnerstag, 12. Dezember 2019
Zeit: 14 bis 16 Uhr
Ort: Lösaal, Loëstrasse 26, Chur
Anmeldung: nicht erforderlich

Neu in Chur

incontro chur

Treff von und für Seniorinnen und Senioren

Wann: jeweils Dienstag und Donnerstag,
14–16.30 Uhr

Wo: ARGO Café, Gartenstrasse 16, 7000 Chur
Wir kommen regelmässig in einer gemütlichen Kaffeerunde zusammen – zum Plaudern, Spielen, Kennenlernen. Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. www.incontro-chur.ch

benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Telefon 081 258 45 90
info@benevol-gr.ch
www.benevol-gr.ch / www.benevol-jobs.ch



Medizinische Hilfe aus der Luft.

Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844
oder www.rega.ch



Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

6. Dezember 2019 | Nr. 49



Churwalden

Frauenverein Malix

Einladung zum Samiklausabend

Liebe Kinder, wir treffen uns am 6.12.2019 um 17.15 Uhr bei der Burg Strassberg und warten auf den Samiklaus und den Schmutzli. Wer möchte, kann dann ein Sprüchlein aufsagen. Alle Kinder erhalten vom Samiklaus einen Grittibänz. Für alle gibt es Punsch zum Aufwärmen.

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 6. Dezember 2019–27. Dezember 2019

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 27. Dezember 2019 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Stettli Resort AG (i.G.), c/o PESTALOZZI Group AG, Hauptstrasse 36, 8546 Islikon
Vertretung: Pestalozzi und Partner KLG, Hauptstrasse 36, 8546 Islikon

Grundeigentümerin: Irene Brügger-Siegenthaler Bärghliwäg 6, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Stettli Resort (Umnutzung/Sanierung/Rückbau/Neubau): Haupthaus (A1) mit Verbindungsbau zum Stall (A2)/Alte Fleischrocknerei mit Taverne (B) und Gartenwirtschaft/Neubau Walserhaus (C) mit Tiefgarage/Abbruch resp. Verschiebung Remise (D), auf Parz.-Nr. 10441 (A1)/10136 (A2/B/D)/10141 (C), Stettli 19/20/21/23/25, Kernzone B, 7075 Churwalden

Informationspflicht der Trinkwasserverteiler

Allgemeine Information

Von den 63 untersuchten Proben waren 56 einwandfrei. Vor der UV-Anlage des Reservoirs Grida entsprachen 7 der Proben nicht den mikrobiologischen Anforderungen an Trinkwasser. Nach der UV-Anlage waren alle Proben einwandfrei.

Gesamthärte in französischen Härtegraden
Parpan: 14–17 fH°
Churwalden: 14–26 fH°

Passugg: 17–20 fH°
Malix: 17–21 fH°
Brambrüesch: 17–19 fH°

Weitere Informationen über die Qualität des Trinkwassers erhalten Sie auf www.churwalden.ch oder bei folgenden Personen:

Churwalden, Parpan, Malix:
Luzi Walser, 081 253 71 27, 079 293 32 86, wasserversorgung@churwalden.ch
Wassergenossenschaft Brambrüesch:
Beni Jörg, Brunnenmeister WGB, 081 284 21 16 oder 079 292 98 02

Bekanntgabe Beschluss Kommunales Räumliches Leitbild (KRL)

Der Gemeindevorstand hat das Kommunale Räumliche Leitbild (KRL) aufgrund der Ergebnisse des Mitwirkungsverfahrens bereinigt und gestützt auf Kap. 5.1.2 des kantonalen Richtplans Siedlung am 21.11.2019 beschlossen. Das KRL ist auf dem Bauamt Churwalden während den Öffnungszeiten sowie auf der Homepage der Gemeinde Churwalden (<https://churwalden.ch/news/>) einsehbar.

Gesucht in Churwalden / Malix / Parpan

Freiwillige Fahrerinnen und Fahrer für den Patientenfahrtdienst des Roten Kreuzes Graubünden
Sie fahren mit Ihrem Privatfahrzeug betagte, kranke oder behinderte Menschen, die nicht in der Lage sind, ein öffentliches Verkehrsmittel zu benutzen, zum Arzt, zur Therapie oder ins Spital. Sie sind während Ihren Einsätzen gut versichert und erhalten eine Kilometerentschädigung. Sind Sie interessiert und möchten für Ihre Mitmenschen einen solidarischen Beitrag leisten?

Melden Sie sich bitte bei Herrn Theo Bundi, freiwilliger Vermittler, Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 252 25 45 oder 079 400 23 08.

Wasserzählerablesung 2019 in Parpan

Die Wasserzählerablesung in Parpan erfolgt Ende November/Anfang Dezember 2019. Wer beim Besuch unseres Werkarbeiters nicht anwesend ist, findet in seinem Briefkasten einen Zettel, mit dem uns der Wasserzählerstand mitgeteilt werden kann. **Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns den Stand umgehend schriftlich, telefonisch (081 382 00 26) oder per**

E-Mail (bauamt@churwalden.ch) **mitteilen. Wenn wir bis zum 10. Januar 2020 keine Mitteilung erhalten, erlauben wir uns, den Zählerstand aufgrund des Vorjahresverbrauchs einzuschätzen.** Korrekturen werden in diesem Fall erst im folgenden Jahr berücksichtigt.
Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Einladung zur Adventsfeier der Schule Churwalden

Dienstag, 10.12.2019 um 18.10 Uhr, Start zum Sternenmarsch von den Aussenplätzen katholische Kirche, reformierte Kirche und Lehrkraftwerk Churwalden zum Schulhaus in Churwalden.
19.00 Uhr Eintreffen auf dem Schulhausplatz. Anschliessend gemütliches Beisammensein, Liedervorträge, Guetzli und Punsch. Bitte für den Punsch einen eigenen Becher mitnehmen – so leisten wir einen kleinen Beitrag für unsere Umwelt. Einwegbecher können vor Ort gekauft werden – der Erlös wird der Theodora Stiftung gespendet.
Die Kinder und Lehrpersonen der Schule Churwalden freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher an der diesjährigen Adventsfeier.

Entschädigung Behörden- und Kommissionsmitglieder

Die Behörden- und Kommissionsmitglieder der Gemeinde Churwalden werden gebeten, ihre Entschädigungs- sowie Spesenabrechnung für das Jahr 2019 bis spätestens **Freitag, 13. Dezember 2019**, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Zum Saisonabschluss öffnet der Frauenverein das Gwunderhüsli am Samstag, 7. Dezember, von 10.30 bis 14.30 Uhr. Es gibt Gerstensuppe, Kuchen, Punsch und Zeit, um gemütlich zusammenzusitzen.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 8. Dezember, 2. Advent
9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 8. Dezember, 2. Advent
9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 8. Dezember, 2. Advent

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 6. Dezember

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Sonntag, 8. Dezember

9.00 Uhr hl. Messe

Gedächtnis für Peter Fidel Brunold-Margreth und Sohn Peter

Montag, 9. Dezember

18.30 Uhr hl. Messe Empfängnis Maria

Donnerstag, 12. Dezember

18.30 Uhr hl. Messe (Rorate)



Felsberg

Einladung

**zur Gemeindeversammlung vom
Mittwoch, 11. Dezember 2019,
20.00 Uhr in der Aula Felsberg**

Traktanden:

1. Finanzplan 2020–2024
2. Investitionsbudget 2020
 - Sanierung Fenster Gemeindehaus
 - Beleuchtung Tennisplatz bis Militärbrücke
 - Umrüstung öffentliche Beleuchtung auf LED
3. Budget 2020
 - Genehmigung Investitionsrechnung 2020
 - Genehmigung Laufende Rechnung 2020
 - Festlegung Gemeindesteuerfuss 2020
4. Umfrage/Mitteilungen

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung (Versammlung 28.8.2019) lag ab dem 27. September 2019 während 30 Tagen öffentlich auf. Während der Auflagefrist sind keine Einsprachen eingegangen, womit das Protokoll als genehmigt gilt.

Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonaler Verfassung haben sie kein Stimmrecht.

Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese **vor der Versammlung** dem Gemeindepräsidenten in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten.

stabla@somedia.ch

Vorstandssitzung vom 2.12.2019

Der Gemeindevorstand hat

- die Löhne für das Gemeindepersonal für das Jahr 2020 im Rahmen des Lohnreglements festgelegt.
- folgende zwei Nachtragskredite gesprochen:
 - Fr. 3400.– Konto Anschaffungen Büromaterial und -maschinen für die Gemeindeverwaltung. Das Multifunktionsgerät (Drucken, Kopieren, Scannen) in der Einwohnerkontrolle musste ersetzt werden.
 - Fr. 900.– Konto Dienstleistungen Dritter in der Gemeindeverwaltung. In diesem Konto wurde im Budget zu wenig eingerechnet.
- die Zusammenarbeitsvereinbarung mit Chur Tourismus neu um 4 Jahre verlängert.
- einen Nachtragskredit von Fr. 13 000.– für die Ausarbeitung eines Konzepts «Teiltrückbau/Erneuerung Schutzraum» für die Truppenunterkunft Felsberg bewilligt. Mit dem Konzept soll aufgezeigt werden, mit welchen Massnahmen in der Truppenunterkunft Felsberg möglichst viele Zivilschutzplätze angerechnet werden können. Man geht dabei von einer Zahl von rund 500 möglichen Schutzplätzen aus. Ohne diese Anzahl würde die Gemeinde Felsberg über zu wenig Schutzplätze verfügen und bei Neubauten mit Wohnanteil müssten sofort wieder Schutzräume gebaut werden.

Bevölkerungsumfrage 2019

Der Gemeindevorstand Felsberg hat sich zum Ziel gesetzt, die Gemeinde zukunftsorientiert und bürgernah zu leiten. Zu diesem Zweck führt die Gemeinde nach 1998, 2002, 2009 und 2014 eine weitere Bevölkerungsbefragung durch. Mit der Umfrage soll Ihre Meinung zu den Leistungen der Gemeinde näher in Erfahrung gebracht werden. Die Befragung wird anonym durchgeführt.

Sie können die Umfrage **bis 15. Dezember 2019** unter folgendem Link online ausfüllen:

<https://survey.fhgr.ch/942582?lang=de>

Sie finden den Link auch auf unserer Homepage www.felsberg.ch. Selbstverständlich können Sie den Fragebogen bei uns in Papierform bestellen (Tel. 081 257 00 11 oder gemeinde@felsberg.ch) und ihn dann in den Briefkasten beim Gemeindehaus werfen.

Wir sind für faire, konstruktive Kritik sehr dankbar. Natürlich freuen wir uns auch über Lob oder über Vorschläge aus der Bevölkerung. In der Umfrage haben Sie viele Möglichkeiten, Bemerkungen und Vorschläge zu den verschiedensten Themenbereichen anzubringen. Wir freuen uns auf viele Rückmeldungen und bedanken uns für Ihre Mitarbeit.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnachten/Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festtage ab Freitag, 20. Dezember 2019, 11.30 Uhr, bis und mit Freitag, 3. Januar 2020, geschlossen.

Ab Montag, 6. Januar 2020, sind wir wieder für Sie da.

In Notfällen rufen Sie bitte den Gemeindeschreiber, Herr Ernst Cadosch, Tel. 078 408 07 76, oder den Gemeindepräsidenten, Herr Peter Camsatral, Tel. 079 336 62 76, an.

Der Gemeindevorstand und die Gemeindegastgeber wünschen Ihnen frohe Festtage und dann einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Jahresabschluss auf der Deponie Rhiwäldli

Am **Samstag, 7. Dezember 2019**, findet auf der Deponie Rhiwäldli während der Öffnungszeiten (ab 14.30 Uhr) das alljährliche Deponiefest zum Jahresabschluss statt. Das Deponiepersonal lädt alle Deponiebenutzer herzlich ein. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Allgemeines Fahrverbot Fussweg Under Feld–Schulstrasse

Beim Fussweg Under Feld–Schulstrasse gilt ein allgemeines Fahrverbot. Leider wird das Fahrverbot nicht immer eingehalten. Die Platzverhältnisse sind eng und für das Kreuzen mit Velos oder Mofas zu schmal.

Wir bitten alle Velo- und Mofafahrerinnen und -fahrer, das Fahrverbot einzuhalten. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Abschluss der Gemeinderechnung 2019

Ausstehende Rechnungen an die Gemeinde Felsberg
Im Hinblick auf den bevorstehenden Abschluss der Jahresrechnung 2019 sind alle noch ausstehenden Rechnungen für das Jahr 2019 bis spätestens **Freitag, 31. Januar 2020**, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Frau'n,
kommet, das liebliche Kindlein zu schau'n.»
Nach einem alten böhmischen Weihnachtslied

Die Schnur

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
Es war einmal ein indischer König namens Akbar. Eines Tages spannte er eine Schnur und forderte seine Minister auf: «Schneidet diese Schnur nicht ab, verknotet sie nicht, doch verkürzt sie auf eine andere Art und Weise.» Die Minister dachten lange nach, kamen aber zu keinem Ergebnis. Schliesslich stand einer der weisesten Männer auf und spannte eine längere Schnur daneben. Durch diese zweite, längere Schnur wurde die erste automatisch verkürzt, ohne jedoch verknotet oder abgeschnitten zu werden. Da sagte König Akbar: «So sollten auch wir die Meinung eines anderen weder umbiegen noch

beschneiden, sondern nur unsere eigene Schnur daneben spannen. «Dann mögen die anderen selbst entscheiden, was länger oder kürzer – was besser oder schlechter ist.»
Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

Ökumenischer Familiengottesdienst, Sonntagsschulweihnacht

Samstag, 7. Dezember, 18 Uhr, Kirche Felsberg, ökumenische Sonntagsschulweihnacht mit Pfr. Fadri Ratti, Diakon Guido Tomaschett und dem Sonntagsschulteam. Thema: «An der Krippe.» Kollekte: KiK-Verband. Vorgängig ökumenische Sonntagsschule ab 15.45 Uhr im Primarschulhaus. Anschliessend um 18.45 Uhr Adventsfenstereröffnung beim Aufgang zur Kirche und Umtrunk im Pfarrhof.

Evangelischer Kalender

Der beliebte Kalender mit täglichen Gedanken von Schweizer Pfarrpersonen zu Versen aus der Bibel kann bis 10. Dezember im Pfarramt bestellt werden. Es gibt ihn als Abreisskalender (Fr. 21.–) oder in Buchform (Fr. 26.–). Neu auch für Tablet und Computer (Fr. 13.–).

Zu guter Letzt

«Im Advent bei Kerzenschein die Kindheit fällt dir wieder ein.» Elise Hennek



Haldenstein

Protokollauflage Gemeindeversammlung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 liegt für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Gemäss Gemeindegesetz des Kantons Graubünden Art. 11 sind Einsprachen innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich dem Gemeindevorstand Haldenstein einzureichen.

Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2019

Die nächste Gemeindeversammlung (Budget) findet am Freitag, 13. Dezember 2019, um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt.

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Begrüssung/Protokoll/Wahl Stimmzähler/ Genehmigung Traktanden
2. Budget 2020
 - 2.1 Genehmigung Budget 2020
 - 2.2 Festsetzung Steuerfuss 2020
3. Umwandlung Baurecht Lagergebäude Rheindammweg
4. Varia

Anschliessend an die Versammlung sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Die Botschaft wird in alle Haushaltungen verteilt. Zudem wird ein Stimmrechtsausweis zugestellt,

welcher zwingend an die Gemeindeversammlung mitzunehmen und am Eingang vorzuweisen ist. Das detaillierte Budget 2020 ist auf der Homepage aufgeschaltet und kann bei Bedarf in Papierform auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.

Entfernung der Trieb- und Weidezäune

Gemäss Art. 8 Abs. 4 des Flurgesetzes sind Weidezäune und behelfsmässige Abschränkungen nach dem Weidegang im Herbst durch die Landwirte zu entfernen. Wir bitten die betroffenen Landwirte, diese Zäune bis 15. Dezember 2019 zu entfernen. Nicht entfernte Zäune werden auf Kosten der Ersteller durch die Gemeinde entfernt.

Christbaumverkauf 2019

Frisch geschnittene Christbäume aus dem Haldensteiner Wald werden durch den Sportclub am Freitag, 20. Dezember 2019, ab 18 Uhr beim Schulhaus verkauft. Der Erlös wird dem Erhalt des Brauchtums, Weihnachtsfenster und Samichläuse in Haldenstein, gespendet. Im Werkhof der Stadt Chur stehen vom 14. bis 23. Dezember 2019 Christbäume zum Verkauf bereit. Die Verkaufsdaten sind jeweils wochentags von 13.15 bis 17 Uhr und samstags von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Fahrplanwechsel Dezember 2019

Ab Fahrplanwechsel 15. Dezember 2019 verkehrt der erste Buskurs bereits um 5.48 Uhr ab Haldenstein nach Chur. Dank dieser neuen Verbindung ist es möglich, die Züge ab 6.00 Uhr vom Bahnhof Chur zu erreichen, unter anderem den IC um 06.09 Uhr in Richtung Zürich.

Die RhB Züge auf der Strecke Chur–Landquart halten weiterhin stündlich in Haldenstein. Die RhB-Erschliessung von Haldenstein im Halbstundentakt ist leider aus betrieblichen Gründen seitens der RhB nicht möglich.

Individuelle Prämienverbilligung (IPV) der Krankenkassenprämien für das Jahr 2019

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung (KVG) beantragen.

Die Anmeldung ist innerhalb des anspruchsbegründeten Jahres bei der AHV-Zweigstelle einzureichen. Der Anspruch verwirkt, wenn das Gesuch für das Jahr 2019 nicht bis 31. Dezember 2019 eingereicht wird.

Bitte beachten Sie unsere Betriebsferien ab dem 23. Dezember 2019.

Die wichtigsten Informationen, die gesetzlichen Grundlagen, Wegleitungen und Antragsformulare sind auf der Homepage (www.sva.gr.ch) zu finden oder bei der AHV-Zweigstelle der Gemeinde erhältlich.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festtage vom Montag, 23. Dezember 2019 bis Freitag, 3. Januar 2020 geschlossen. Wir sind im neuen Jahr ab dem 6. Januar 2020 zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da. In Todesfällen oder allgemeinen Notfällen erreichen Sie uns unter 079 691 52 46. In Notfällen im Zusammenhang mit Wasser oder Strom wenden Sie sich unter 081 254 48 11 an die IBC Chur.

Ortstafel auf der Rheinbrücke

Die Ortstafel wurde unerlaubterweise zweimal entfernt. Demzufolge hat die Gemeinde bei der Kantonspolizei Graubünden Strafanzeige gegen unbekannt eingereicht.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:

Montag, 27.1.2020, 17 bis 18 Uhr

Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch unter 079 691 52 46 an.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Samstag, 7. Dezember

13.30 bis 17.30 Uhr, Adventslädeli in der Turnhalle: Projekt Direkthilfe Nigeria.

Sonntag, 8. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst zum Projekt des Adventslädeli. In der Turnhalle Suppenbuffet 11.30 bis 13 Uhr, Kaffee und Kuchen bis 17 Uhr

Mittwoch, 11. Dezember

19.30 Uhr Zweite Verschnaufpause im Advent zum Thema «Jesus Christus – der Priester». Mit Pfr. Becker und Rolf Rauber an der Orgel.

Sonntag, 15. Dezember

17.00 Uhr Adventskonzert des Gemischten Chors Haldenstein in der Kirche, teilweise begleitet mit der frisch restaurierten Haldensteiner Orgel. Sowohl traditionelle Advents- und Weihnachtslieder als auch liturgische Werke aktueller Komponisten sind Bestandteil des abwechslungsreichen Programms. Parkplätze beim Schulhaus.

Mittwoch, 18. Dezember

19.30 Uhr Dritte Verschnaufpause im Advent zum Thema «Jesus Christus – der König». Mit Pfr. Becker und Rolf Rauber an der Orgel.

Sonntag, 22. Dezember

Gottesdienst in der Region



Maladers

Protokollauflage Gemeindeversammlung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. November 2019 liegt ab 6. Dezember bis 30. Dezember 2019 (wegen der Fusion mit der Stadt Chur mit einer etwas verkürzten Auflagedauer) während den ordentlichen Schalterstunden für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Einwände sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand zu richten.

Rechnungsabschluss

Im Hinblick auf den bevorstehenden Rechnungsabschluss und den Zusammenschluss mit der Stadt Chur ersuchen wir Privatpersonen und Firmen, ihre Guthaben gegenüber der Gemeinde Maladers möglichst noch im Dezember in Rechnung zu stellen. Gleichzeitig ersuchen wir um Begleichung von offenen Rechnungen bis Ende Jahr.

Ablesen Wasser- und Stromzähler 2019

Die Ablesung der Wasseruhren wird vom Mittwoch, 18. Dezember, bis Freitag, 20. Dezember 2019, durch Mario Berger erfolgen. Gleichzeitig erfolgt wegen der Fusion mit der Stadt Chur eine ausserordentliche Stromablesung durch die IBC Chur. Bei Abwesenheit bitten wir die Abonnenten, den Stand der Wasseruhr selbst abzulesen und, auf einem Zettel notiert, an der Haustüre anzubringen oder per E-Mail (gemeinde@maladers.ch) zu melden. Ablesungen des Stromzählers bitte wie bisher direkt an den Ableser der IBC melden. Besten Dank.

Christbaumverkauf 2019 auf Vorbestellung

Bestellung bitte bis Freitag, 13. Dezember 2019, telefonisch oder per E-Mail an die Gemeindekanzlei: 081 252 11 19 oder gemeinde@maladers.ch.

Baumgrössen und Preise:

1,5 m à Fr. 30.–, 2 m à Fr. 38.–, 2,5 m à Fr. 45.–

Verkauf/Abholung:

Donnerstag, 19. Dezember 2019, von 16.30–17 Uhr beim Gemeindemagazin im Dorf.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 8. Dezember

kein Gottesdienst in Maladers

ökumenischer Gottesdienst um 10 Uhr in Passugg-Arascgen, herzliche Einladung.

Pfarramtsvertretung:

Pfarrer Fritz Peer

Tel. 081 353 13 16 / E-Mail: f.peer@bluewin.ch

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 7. Dezember

Kein Gottesdienst

Sonntag, 8. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst, 2. Adventssonntag

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur

Tel. 078 967 36 14 / E-Mail: kpldwk@yahoo.de



Trimmis

Strom- und Wasserzähler Ablesung im Dezember

Die Strom- und Wasserzähler, welche noch nicht auf Smart-Meter umgestellt sind, werden während des Monats Dezember noch vor Ort abgelesen. Wir bitten die Hauseigentümer und Hauswarte, die Zugänge zu den Zählern offen und frei zu halten, damit das Ablesen durch den Werkdienst ungehindert erfolgen kann.

Bei Abwesenheit bitte Meldung an Werkmeister Patrick Tönz, Tel. 079 778 01 93 oder E-Mail patrick.toenz@trimmis.ch.

Gemeindeverwaltung – Bürozeiten über Weihnachten/ Neujahr 2019/20

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben in der Woche zwischen Weihnachten und Neujahr, d. h. ab Dienstag, 24. Dezember 2019, bis und mit Freitag, 3. Januar 2020, geschlossen. Ab Montag, 6. Januar 2020, sind wir gerne wieder für Sie da.

Todesfälle während dieser Zeit sind für die Organisation der Vorbereitungsarbeiten auf den Friedhöfen Trimmis dem Werkmeister Patrick Tönz, Tel. 079 778 01 93, zu melden.

Wir bitten um Kenntnisnahme und wünschen allen frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr.

Warnung vor Bränden an Weihnachten

Kerzen sind in privaten Wohnbauten die gefährlichsten Brandstifter: In der Schweiz kommt es deswegen zu rund tausend Wohnungsbränden jährlich. Adventskränze und Weihnachtsbäume können innert Sekunden lichterloh brennen, wenn Kerzenflammen die trockenen Äste in Brand stecken. Deshalb für die Festtage folgende Sicherheitstipps:

1. Der Weihnachtsbaum bleibt länger frisch, wenn er in einem mit Wasser gefüllten, standfesten Behälter steht und vor dem 24. Dezember draussen aufgestellt wird.

2. Rund um den Weihnachtsbaum ist ein Sicherheitsabstand von mindestens 30 cm zu anderen Gegenständen wie Vorhängen, dem Fernsehgerät oder Polstermöbeln zu belassen.
3. Kerzen dürfen nicht unterhalb eines Zweiges oder unterhalb von Dekorationsmaterial befestigt werden. Zu den Vorsichtsmassnahmen gehört, dass Kerzen immer ausgelöscht werden, wenn der Raum verlassen wird.
4. Für den Notfall – bei Brandgeruch und kleiner Rauchentwicklung – leistet ein mit Wasser gefüllter Eimer und ein Handbesen neben dem Tannenbaum unschätzbare Dienste: Kurz den Besen ins Wasser tauchen und die kritischen Stellen damit kräftig besprühen.
5. Kurzgebrannte Kerzen müssen rechtzeitig ausgewechselt werden. Behandeln Sie Adventskränze mit einem speziellen Brandschutzmittel; Apotheken, Drogerien und weitere Fachgeschäfte führen solche Mittel im Sortiment.
6. Lassen Sie Kerzen nie unbeaufsichtigt brennen. Löschen Sie vor dem Verlassen des Raums alle Kerzen und wechseln Sie niedergebrannte Kerzen rechtzeitig aus.
7. Im Brandfall handeln nach dem Grundsatz: «Alarmieren, Retten, Löschen.» Die Telefonnummer der Feuerwehr: 118

Anpassung der Steuerfaktoren für die provisorischen Steuerrechnungen 2019

Im Januar 2020 werden die provisorischen Gemeinde-, Kantons- und Bundessteuern 2019 in Rechnung gestellt. Basis dafür bilden grundsätzlich die definitiven Steuerfaktoren der Steuerperiode 2018.

Haben sich nun die Einkommens- oder Vermögensverhältnisse im Bemessungsjahr 2019 gegenüber der Steuerperiode 2018 stark verändert, kann beim Steueramt Trimmis eine Anpassung der provisorischen Steuerfaktoren 2019 beantragt werden.

Für das Gesuch um Anpassung der provisorischen Steuerfaktoren 2019 steht Ihnen auf der Homepage der Gemeinde Trimmis ein entsprechendes Formular zur Verfügung (Eingabe im Suchfeld: «Steuerrechnung» oder über den Online-Schalter «Steuerrechnung vorläufige, Anpassung Betrag»).

Bei schriftlichen Gesuchen per E-Mail oder in Briefform sind zwingend das provisorische steuerbare Einkommen 2019 und das provisorische steuerbare Vermögen per 31. Dezember 2019 mitzuteilen.

Telefonische Gesuche können nicht bearbeitet werden.

Referendum

Die Gemeindeversammlung vom 27.11.2019 hat dem Verpflichtungskredit für die Sanierung des Unterwerks Untervaz in der Höhe von total Fr. 1 420 000.– zugestimmt.

Das Referendum kann durch 100 Stimmberechtigte auf schriftlichem Weg ergriffen werden.

Wird dieses Referendum nicht ergriffen, erlangt der Kreditbeschluss am 31. Tage nach der Veröffentlichung Rechtskraft.

Schulweihnachtsfeier 2019

Am Dienstag, 17., und Donnerstag, 19.12.2019, führen die 5. und 6. Primarklassen das Weihnachtsmusical «Es zeich' vom Himmel» in der Mehrzweckhalle Trimmis auf. Die Vorstellungen beginnen jeweils um 19.30 Uhr. Die Aufführungen sind öffentlich. Kollekte zur Deckung der Unkosten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Christbäume

Der Christbaumverkauf findet am Mittwoch 18. Dezember, von 13 bis 15 Uhr und am Samstag 21. Dezember, von 9 bis 11 Uhr auf dem Vorplatz des Werkhofs statt.

Der Christbaumschnitt mit dem Förster wird auch dieses Jahr in Trimmis durchgeführt. Alle Bewohner der Dörfer Says und Trimmis können an diesem Anlass teilnehmen. Für jeden geschnittenen Christbaum sind Fr. 10.– zu bezahlen. Für den Christbaumschnitt muss mit einem Fussmarsch im Schnee gerechnet werden. Treffpunkt für den Eigenschnitt der Christbäume: Samstag, 21. Dezember, um 13.30 Uhr auf dem Holzlagerplatz am Ende des Forstweges, welcher in der letzten Linkskurve vor dem Schützenhaus abzweigt. Wir bitten Sie, die Autos beim Schützenhaus zu parkieren.

Stromunterbuch Dorfteil Says

Infolge Ausholzung der Stromfreileitung zwischen Trimmis und Says muss aus Sicherheitsgründen im **Dorfteil Says** die Stromzufuhr am **Dienstag, 17.12.2019, von 13.30–15.30 Uhr**, unterbrochen werden.

Baugesuche

Bauherr: Fischer Madeleine, Aspermontweg 5, 7203 Trimmis
Vertreter: Leuner Andreas Architekturbüro, Spiegelbergweg 6, 7203 Trimmis
Grundeigentümer: Madeleine Fischer, Aspermontweg 5, 7203 Trimmis und Claude Fischer, Bondastrasse 113, 7000 Chur
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus, Aspermontweg 5, Parz.-Nr. 2202

Bauherr: Gebr. Dünser, Deutsche Strasse 6, 7203 Trimmis
Vertreter: BHP Architekten AG, Grabenstrasse 4, 7304 Maienfeld
Bauvorhaben: Neubau Einliegerwohnung, Deutsche Strasse 6, Parz.-Nr. 78

Bauherr: Top Car A-Z AG, Herawisweg 7, 7203 Trimmis
Grundeigentümer: BuFa AG, Stadtgartenweg 6, 7000 Chur
Bauvorhaben: Platzierung Büro-Container, Herawisweg 7, Parz.-Nr. 92

Öffentliche Auflage: bis zum 26. Dezember 2019 auf der Gemeindeverwaltung.
Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 26. Dezember 2019 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 6. Dezember

17 bis 21 Uhr Kerzenziehen für Jugendliche der Oberstufe und Erwachsene im ref. Gemeindehaus

Samstag, 7. Dezember

10 bis 15 Uhr Kerzenziehen für Gross und Klein, Jung und Alt im ref. Gemeindehaus

Sonntag, 8. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent, ref. Kirche Trimmis, Laienprediger Hanspeter Jost

Kollekte: HEKS

Dienstag, 10. Dezember

12.00 Uhr Ökumenischer Seniorenhengert mit Mittagessen im ref. Gemeindehaus

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht, ref. Gemeindehaus

Mittwoch, 11. Dezember

13.30 bis 15 Uhr Probe der 2. Klasse fürs ökumenische Krippenspiel im kath. Pfarreizentrum

13.30 bis 17 Uhr Kerzenziehen für Gross und Klein, Jung und Alt im ref. Gemeindehaus

Donnerstag, 12. Dezember

19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Gemeindehaus

Freitag, 13. Dezember

9.15 und 10 Uhr ökumenische Klinkinderfiir, kath. Kirche Trimmis. Anschliessend Kaffee, Kuchen und Sirup im kath. Pfarreizentrum

17 bis 21 Uhr Kerzenziehen für Jugendliche der Oberstufe und Erwachsene im ref. Gemeindehaus.

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 6. Dezember

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion
18.15 Uhr hl. Beichte und stille Anbetung
19.00 Uhr hl. Messe mit sakramentalem Segen
Stiftmesse: Margreth und Peter Hug-Krättli und Angehörige

Samstag, 7. Dezember

17.00 Uhr Vorabendmesse
Stiftmesse: Maria Carolina Hemmi und Christian Hemmi-Gurt, Annina und Jakob Iten-Schrofer, Marie und Josef Blättler-Schrofer

2. Adventssonntag

Hochfest der ohne Erbsünde

Gottesmutter Maria

Sonntag, 8. Dezember

10.00 Uhr hl. Messe, im Anschluss offeriert Pfarrer Gehrmann zu seinem 30. jährigen Priesterjubiläum ein Apéro im kath. Pfarreizentrum
Jahrzeit: Maria Cäcilia Meyer-Lipp

Kollekte: CSI – Schutz der Kinder u. Frauen in Nigeria
17.00 Uhr Weihnachtskonzert der Musikgesellschaft Trimmis

Montag, 9. Dezember

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 10. Dezember

11.30 Uhr Ökum. Seniorenhengert im evang. KGH

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 11. Dezember

6.15 Uhr Roratgottesdienst für OberstufenschülerInnen und Erwachsene, anschliessend herzliche Einladung zum gemeinsamen Frühstück im kath. Pfarreizentrum

Donnerstag, 12. Dezember

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 13. Dezember

9.15 Uhr/10.00 Uhr

Ökum. Klinkinderfiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im kath. Pfarreizentrum

18.15 Uhr hl. Beichte

19.00 Uhr hl. Messe

Stiftmesse: Katharina Joos-Sutter



Tschierschen-Praden

Verkauf der Christbäume

Aus dem Gemeindewald können folgende Weihnachtsbäume abgegeben werden:

Klein	ca. bis 1.50 m	zu Fr. 20.–
Mittel	ca. 1.50 m bis 2.00 m	zu Fr. 25.–
Gross	ca. 2.00 m und grösser	zu Fr. 30.–

Hauslieferungen: Zuschlag von Fr. 15.–
Eine Bestellung ist nicht notwendig.

Verkauf: Montag, 23. Dezember 2019, von 13.30 bis 15 Uhr beim Gemeindehaus.

Wird ein Christbaum früher benötigt, so melde man sich beim Revierforstamt Tschierschen-Praden
(Tel. 081 373 11 16 oder 079 375 70 24).

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag 8. Dezember

10.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Passugg-Araschgen, **kein** Gottesdienst in Tschierschen und Praden. Herzliche Einladung nach Passugg.

Pfarramtsvertretung:

Pfarrer Fritz Peer

Tel. 081 353 13 16 / E-Mail f.peer@bluewin.ch